



**CBD**



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/11/1/Add.1  
16 May 2005

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构  
第十一次会议  
2005年11月28日至12月2日，蒙特利尔  
临时议程\*项目2

### 工作安排

#### 临时议程说明

#### 导言

1. 《生物多样性公约》第25条设立了科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构），用以及时地向缔约方大会，并酌情向缔约方大会的其他附属机构提供与《公约》执行工作有关的咨询意见。
2. 从1995年9月至2005年2月，科咨机构共举行了10次会议。这些会议的报告已在缔约方大会的各次会议上分发，文件编号是：UNEP/CBD/COP/2/5、UNEP/CBD/COP/3/3、UNEP/CBD/COP/4/2、UNEP/CBD/COP/5/2、UNEP/CBD/COP/5/3、UNEP/CBD/COP/6/3、UNEP/CBD/COP/6/4、UNEP/CBD/COP/7/3、UNEP/CBD/COP/7/4和UNEP/CBD/COP/8/2。
3. 科咨机构的第十一次会议定于2005年11月28日至12月2日在蒙特利尔的国际民航组织(民航组织)总部举行。与会者的登记定于2005年11月27日星期日中午12时至下午6时开始，并于11月28日星期一上午8时继续办理。

#### 项目1. 会议开幕

4. 本次会议定于2005年11月28日星期一上午10时开幕。

\* UNEP/CBD/SBSTTA/11/1。

## 项目 2. 组织事项

### 项目 2.1. 选举主席团成员

5. 缔约方大会议事规则第 26 条第 3 段规定，缔约方大会应选举其每个附属机构的主席，根据这项规定，2004 年 2 月在马来西亚的吉隆坡举行的缔约方大会第七次会议选举 Christian Prip 先生（丹麦）任科咨机构主席，任期从科咨机构第十次会议闭幕时开始，到科咨机构第十二次会议闭幕时结束（UNEP/CBD/COP/7/21，第 31 段）。

6. 科咨机构根据缔约方大会第 IV/16 号决定附件一所载其工作方式第 5 段，并为了实行交错的任期制，通常在其每次会议上选举产生 5 个新的成员，任期为两次会议，以取代任期期满的成员。根据缔约方大会第七次会议和科咨机构第九和第十次会议作出的决定，科咨机构第十一次会议的主席团除主席之外还包括以下成员：Alfred Oteng-Yeboah 先生（加纳）、Claudine Ramiarison 女士（马达加斯加）、Asghar Mohammadi Fazel 先生（伊朗伊斯兰共和国）、Chaweewan Hutacharem 先生（泰国）、Bozena Haczek 女士（波兰）、Shirin Karryeva 先生（土库曼斯坦）、Jorge Ernesto Quezada Diaz 先生（萨尔瓦多）、Michael Andrew 先生（圣卢西亚）和 Anne Marie Watt 女士（澳大利亚）。

### 项目 2.2. 通过议程

7. 科咨机构第十次会议参照缔约方大会第七次会议作出的决定，核准了科咨机构第十一次会议的临时议程（UNEP/CBD/COP/8/2，附件二）。

8. 请科技机构审议临时议程（UNEP/CBD/SBSTTA/11/1），以期予以通过。

### 项目 2.3. 工作安排

9. 谨提议科咨机构根据其工作方式成立两个会期工作组。经过与主席团协商，提议在全体会议和两个工作组之间分配任务如下：

(a) 由全体会议在会议开幕后审议以下项目：

1. 会议开幕；

2. 组织事项：

2.1 选举主席团成员；

2.2 通过议程；

2.3 工作安排；

3. 《公约》工作方案执行进度报告；

5.1. 第二次《全球生物多样性展望》报告：审查报告草稿；

6.6. 关于增进生物多样性、荒漠化、土地退化和气候变化领域内各项活动之间联合优势的指导意见。

(b) 第一工作组将审议以下实质性项目：

4.2. 全球生物分类倡议；

- 5.2. 千年生态系统评估：审议评估结果，特别是为《公约》编写的关于生物多样性的综合报告；
- 5.3. 奖惩措施：
  - (a) 关于运用奖励措施以及将这些措施纳入相关政策、方案或战略的提议；
  - (b) 关于估定生物多样性以及生物多样性资源和功能所具价值的提议；
- 6.4. 外来入侵物种：进一步审议国际管制框架中的漏洞和不一致之处；
- 6.5. 可持续利用：进一步巩固就术语的使用和相关手段开展的工作。
  - (c) 第二工作组将审议以下实质性项目：
    - 4.1. 缺水和半湿润地区的生物多样性；
    - 5.4. 山区生物多样性：在 2010 年目标框架内制定工作方案的总目标和次级目标；
    - 6.1. 海洋和沿海生物多样性：确定养护和可持续利用国家管辖范围以外的深海海底遗传资源的技术性备选办法；
    - 6.2. 内陆水域生态系统：
      - (a) 关于同内陆水域生态系统国家报告有关的第 VII/4 号决定第 3 和 16 段所述事项的提议；
      - (b) 审议关于在《生物多样性公约》范围内指定拉姆塞尔保护地的标准及其实施准则的第 VII/4 号决定第 29 和 30 段所涉事项；
    - 6.3. 森林生物多样性：
      - (a) 审议第 VI/22 号决定第 19 段的执行工作引起的事项；
      - (b) 审议为审查森林生物多样性工作方案执行情况建立的特设技术专家组的报告；
      - (d) 下列项目将在本次会议的最后由全体会议审议：
  7. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议的筹备工作：
    - 7.1 起草临时议程；
    - 7.2 时间和地点。
  8. 其他事项。
  9. 通过报告。
  10. 会议闭幕。
  10. 在同一时间召开的会议将不超过两次，每次会议都有同声传译服务。拟议的工作安排载于本文附件一。
  11. 此外，还计划由秘书处与主席团协商：
    - (a) 邀请一名主旨发言人在全体会议上作科学背景介绍，主题是：“缺水和半湿润地区的生物多样性、土地退化和扶贫”。

- (b) 在本次会议期间组织一次交流活动，主题是：“干旱和半湿润地区工作方案以及全球生物分类倡议工作方案的执行工作取得的成功经验”。

12. 本次会议的会前文件列于本文附件二。

### **项目 3. 《公约》工作方案执行进度报告**

13. 科咨机构将在本项目下收到两份简短的报告，一份是关于 2004 年 9 月至 2005 年 7 月《公约》之下所有专题工作方案执行情况的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/11/2），另一份是关于科学、技术和工艺事项所涉跨领域问题的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/11/3）。谨提议科咨机构注意到这两份报告。

### **项目 4. 工作方案的深入审议**

#### **项目 4.1. 缺水和半湿润地区的生物多样性**

14. *背景*。缔约方大会在第 V/23 号决定中通过了缺水和半湿润地区生物多样性工作方案，并请科技机构以该工作方案的成果为基础，定期审查和评估缺水和半湿润地区生物多样性的状况和趋势。第 VII/2 号决定通过了进行这种定期评估的程序，并通过了进一步完善工作方案的提议。缔约方大会在第 VII/30 号决定中请科技机构制订建议，说明应如何在审查每项专题工作方案时使其纳入注重成果的指标。在关于其截至 2010 年多年期工作方案的第 VII/31 号决定中，缔约方大会商定，对各项工作方案的审查将集中于下列重点：(一) 评估工作方案的执行情况和效力；(二) 在必要时修订工作方案；(三) 为各国和各区域的执行工作提供实际支持。缔约方大会计划在其第八次会议上对缺水和半湿润地区工作方案进行深入审查。

15. *文件*。科咨机构收到执行秘书根据上述请求，与有关合作伙伴共同编写的下列文件：缺水和半湿润地区工作方案执行情况审查报告（UNEP/CBD/SBSTTA/11/4）；缺水和半湿润地区生物多样性的现状和趋势评估报告（UNEP/CBD/SBSTTA/11/4/Add.1）；为缺水和半湿润地区生物多样性工作方案提议的注重成果的全面指标（UNEP/CBD/SBSTTA/11/4/Add.2）。

16. *行动*。谨提议科咨机构审议关于缺水和半湿润地区生物多样性工作方案执行情况的审查报告，并制订建议，用以进一步确定优先事项，并发展和完善缺水和半湿润地区工作方案，包括发展和完善其注重成果的全面指标。

#### **项目 4.2. 全球生物分类倡议**

17. *背景*。科咨机构在其第 X/12 号建议中欢迎为深入审查全球生物分类倡议工作方案执行情况提议的程序和准则，并为此目的，请执行秘书开展该建议在其附件一开列的一系列活动，并向科咨机构第十一次会议提出报告。

18. *文件*。科咨机构收到关于全球生物分类倡议工作计划执行情况和效力审查的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/11/5），并收到一份资料文件，其中载有倡议协调机制的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/1）。

19. *行动*。谨提议科咨机构审查上述文件，并向缔约方大会第八次会议提交建议。

## **项目 5. 与战略计划执行进度评估或支持执行该计划有关的战略问题，包括 2010 年生物多样性目标，以及为实现各项千年发展目标作出的贡献**

### **项目 5.1. 第二次《全球生物多样性展望》报告：审查报告草稿**

20. *背景*。缔约方大会在第 VII/30 号决定第 6(a)段请科技机构除其他外，审查第二次《全球生物多样性展望》报告的草稿，并向缔约方大会第八次会议报告审查结果。缔约方大会在同一决定第 8(a)段请执行秘书由联合国环境规划署世界养护监测中心（养护监测中心）以及其他有关国际组织协助，编写第二次《全球生物多样性展望》报告，将其付诸同僚审查和提交科咨机构第十次或第十一次会议审查，然后在缔约方大会第八次会议之前发表。

21. *文件*。可是机构将收到第二次《全球生物多样性展望》报告的草稿（UNEP/CBD/SBSTTA/11/6），这是执行秘书根据上述请求，在养护监测中心以及其他有关国际组织的协助下编写的，在编写时考虑到了通过科咨机构第 X/6 号建议提供的指导意见。

22. *行动*。谨提议科咨机构审查《全球生物多样性展望》报告，并就其定稿问题提供任何必要的指导意见，以便在缔约方大会第八次会议之前发表该报告。

### **项目 5.2. 千年生态系统评估：审议评估结果，特别是为《公约》编写的关于生物多样性的综合报告**

23. *背景*。缔约方大会在第 VII/6 号决定第 4 段请科咨机构审议千年生态系统评估取得的评估结果，包括审议关于生物多样性的综合报告，以制订咨询意见，供千年生态系统评估在为报告定稿时参考。科咨机构第十次会议审议了千年评估的生物多样性综合报告的草稿，发表了评论，并请千年评估小组和委员会在为报告定稿时将其评论考虑在内。

24. *文件*。科咨机构将收到千年生态系统评估编写的生物多样性综合报告的定稿，其中包括为决策人员编写的报告概要，并收到执行秘书的一份说明，其中将探讨千年生态系统评估的评估结果可能对《公约》产生的影响（UNEP/CBD/SBSTTA/11/7 和 UNEP/CBD/SBSTTA/11/7/Add.1）。

25. *行动*。谨提议科咨机构审查生物多样性综合报告，根据千年生态系统评估的评估结果得出结论，并向缔约方大会提交建议。

### **项目 5.3. 奖惩措施**

#### **(a) 关于运用奖励措施以及将这些措施纳入相关政策、方案或战略的提议**

26. *背景*。缔约方大会在关于奖惩措施的第 VII/18 号决定中请执行秘书同经济合作与发展组织及其他有关国际组织合作，编写一份报告，在其中分析现有的和新的鼓励手段，包括产生鼓励效果的传统法律和做法，并分析这些手段与其他政策措施之间的相互作用及其效力，包括这些手段为得到成功运用所需要的条件、可能受到的限制和具有的缺陷，然后制订应用这些鼓励措施和将其纳入有关政策、方案或战略的提议，以供科咨机构在缔约方大会第八次会议之前的某次会议上审议。

27. *文件*。科咨机构将收到根据缔约方大会的请求编写的关于运用鼓励措施，并将其纳入有关政策、方案和战略的分析报告和提议草案（UNEP/CBD/SBSTTA/11/8）。

28. *行动*。谨提议科咨机构在本项目下审议上述分析报告和提议草案，并制订建议，供缔约方大会第八次会议审议。

*(b) 关于估定生物多样性以及生物多样性资源和功能所具价值的提议*

29. *背景*。缔约方大会在关于奖惩措施的第 VII/18 号决定中请执行秘书与千年生态系统评估、经济合作与发展组织和其他有关国际组织合作，探讨现有的各种用于估定生物多样性以及生物多样性资源和功能所具价值的方式，以及探讨其他用于在决策过程中确定轻重缓急的工具，并为此收集现有的各种估值手段，酌情概要介绍这些手段的运用状况，从效力和事先需要具备的能力角度评估其适用性，然后就这些手段的运用问题编写提议。这些提议应该明确指出，有哪些备选办法可用于加强评估生物多样性价值，特别是完善和发展估值手段的国际合作伙伴关系，并应提交科咨机构在缔约方大会第八次会议之前举行的一次会议，以供审议。

30. *文件*。科咨机构将收到执行秘书的一份说明，其中载有应缔约方大会的请求收集的资料和提议草案（UNEP/CBD/SBSTTA/11/9）。

31. *行动*。谨提议科咨机构在此项目下审议收集的资料和提出的提议草案，并制订建议，供缔约方大会第八次会议审议。

**项目 5.4. 山区生物多样性：在 2010 年目标框架内制定工作方案  
的总目标和次级目标**

32. *背景*。缔约方大会在第 VII/30 号决定第 12(c)段中决定，科咨机构应该把注重成果的指标作为一个关键优先事项。缔约方大会又在关于山区生物多样性的第 VII/27 号决定第 10(a)段请执行秘书制订提议，在其中提出少数注重成果的全面指标，并提出与 2010 年目标有关的时间框架，供科咨机构在缔约方大会第八次会议之前审议。

33. *文件*。科咨机构将收到执行秘书根据缔约方大会的请求，与有关组织协商编写的一份文件，其中讨论了为执行山区生物多样性工作方案提议的注重行动的全面指标（UNEP/CBD/SBSTTA/11/10）。这些指标符合在第 VII/30 号决定附件二中通过的框架。

34. *行动*。谨提议科咨机构审议为山区生物多样性工作方案提议的注重行动的全面指标，并制订提交缔约方大会第八次会议的建议。

**项目 6. 有待缔约方大会决定的其他科学和技术问题**

**项目 6.1. 海洋和沿海生物多样性：确定养护和可持续利用国家管辖  
范围以外的深海海底遗传资源的技术性备选办法**

35. *背景*：缔约方大会在第 VII/5 号决定第 57 段中要求执行秘书与各缔约方、其他政府和国际海底管理局协商，并酌情与联合国海洋事务和海洋法司、联合国环境规划署和联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)的政府间海洋学委员会(海委会)协作，汇集关于国家管辖范围以外海底、洋底及其底土遗产资源调查、评估和监测方法的资料；汇集并综

合关于这些遗传资源现状和趋势的资料，包括查明这些遗传资源受到的各种威胁和保护这些遗传资源的技术性备选办法；并向科咨机构报告取得的进展。

36. **文件：**科咨机构面前将有执行秘书根据这项要求与有关伙伴协作拟定的关于国家管辖范围以外深海海底遗传资源现状和所受威胁以及查明养护和可持续利用这些遗传资源的技术性备选办法的文件(UNEP/CBD/SBSTTA/11/11)。

37. **行动：**谨提议科咨机构表示欢迎关于深海海底遗传资源现状、趋势和所受威胁以及关于保护这些资源的技术性备选办法的上述文件所提出的研究结果，核可这些技术性备选办法，以推动保护国家管辖范围以外深海海底遗传资源。

## **项目 6.2. 内陆水域生态系统**

### **(a) 关于与内陆水域生态系统的国家报告有关的第 VII/4 号决定第 3 和 16 段所确定事项的提议**

38. **背景：**缔约方大会在第 VII/4 号决定第 3 段和第 16 段中要求执行秘书：

(a) 考虑在联合国森林论坛框架内建立的森林合作伙伴关系简化与森林有关的报告程序工作队所开展的工作，并且考虑协调关于生物多样性的国家报告的其他举措，与《拉姆萨尔公约》秘书处共同拟定关于简化内陆水域生态系统国家报告以及提高其效力的提议，供缔约方大会第八次会议审议。

(b) 与各缔约方和有关组织协作，尤其是与《拉姆萨尔公约》、环境规划署养护监测中心、千年生态系统评估和全球国际水域评估(水域评估)等组织协作，利用一切可资利用的信息，拟定下述文件，供缔约方大会第八次会议审议：(一) 载有明确时限、方法、方式和能力需要的工作计划，以评估内陆水域生态系统的范围、分布和特性，除其他事项外，这包括生物特性和与养护和可持续利用生物多样性有关的化学和物理特性，包括以生态系统为基础的做法的必要要求，在可能时，应该利用但不重复其他举措所做的努力；(二) 关于内陆水域生物多样性趋势、商定基准定义、有关指标和评估频率的资料和资料来源的报告；以及(三) 载有评估对养护和可持续利用内陆水域生物多样性活动具有或者可能具有重大负面影响的进程和活动类别的方式和方法的工作计划。

39. 执行秘书指出，国家报告主题、其他资料来源和(上述决定)关于各种威胁的讨论都与制订内陆水域生态系统生物多样性强调结果的目标和指标密切相关。因此，缔约方大会在同一决定第 2 段和第 14 (c)段中要求执行秘书：

(a) 提交关于使审查内陆水域生态系统生物多样性工作方案的工作更加全面的方式和方法的提议，供第八次会议审议；以及

(b) 与有关组织和公约协作，制订有成本效益的方法，根据《战略计划》、《全球植物养护战略》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》确定的全球目标，报告工作方案执行情况，基本上就是利用各国际组织在全球一级采用的指标和评估或者现有数据，在缔约方大会第八次会议之前向科咨机构提出这些指标和评估。

40. **文件：**因此，科咨机构面前将有执行秘书与有关伙伴协作拟定的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/11/12),该说明将考虑这些要求的相互关系。

41. **行动：**谨提议科咨机构审议执行秘书制订的提议，并且提出自己的建议。

*(b) 对与关于指定《生物多样性公约》范围内的拉姆塞尔保护地的标准及其运用的准则的第VII/4号决定第29和30段相关的事项的审议*

42. **背景:** 缔约方大会在第VII/4号决定第29段请拉姆萨尔公约秘书处和拉姆萨尔公约科学和技术审查小组(科技小组)分别与执行秘书和科咨机构协作,并且根据拉姆萨尔公约缔约方大会VIII.10号决议第30段的规定,进一步制订指定拉姆萨尔保护地的准则和标准,以期更全面地涵盖生物多样性各组成部分。在同一决定第30段,缔约方大会还请拉姆萨尔公约秘书处与生物多样性公约执行秘书协作,以经验为基础,为在国家和区域各级解释和适用拉姆萨尔标准提供指南。

43. **文件:** 科咨机构面前将有拉姆萨尔公约执行秘书和生物多样性公约执行秘书根据这些要求,与科技小组和科咨机构主席团成员协商之后拟定的一份文件(UNEP/CBD/SBSTTA/11/13),其中将载有关于所要求的准则和标准的提议。

44. **行动:** 谨提议科咨机构审议提出的准则和标准,提出向缔约方大会提交的建议。

### **项目6.3. 森林生物多样性**

*(a) 对执行第VI/22号决定第19段过程中所产生事项的审议*

45. **背景:** 在第VI/22号决定第19段中,执行秘书被要求对若干重点领域采取一系列行动,这些行动被认为是重要的第一批步骤,将促进开展扩大工作方案的区域和国际活动,以促进或补充国家执行行动。

46. **文件:** 科咨机构面前将有执行秘书根据缔约方大会在第VI/22号决定第19段提出的每一项要求提出的进展综合报告(UNEP/CBD/SBSTTA/11/14)。

47. **行动:** 谨提议科咨机构注意到该报告,拟定向缔约方大会提出的建议。

*(b) 对关于审查森林生物多样性问题工作方案执行情况的特设技术专家组第二次和第三次报告的审议*

48. **背景:** 在第VI/22号决定第26段,缔约方大会同意设立一个特设技术专家组,在审查森林生物多样性扩大工作方案执行情况时向执行秘书和科咨机构提供咨询。该专家组于2003年11月在法国蒙彼利埃举行了第一次会议,于2005年3月在蒙特利尔举行了闭会期间会议(第二次会议),于2005年7月在波恩举行了第三次会议。

49. **文件:** 科咨机构面前将有下列参考文件:在蒙特利尔举行的特设技术专家组闭会期间会议(第二次会议)报告(UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/2),该报告的注意焦点是将面向结果的全球指标纳入扩大的森林工作方案;以及在德国举行的第三次会议的报告(UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/3)。科咨机构面前还将有执行秘书的一项说明(UNEP/CBD/COP/7/INF/20),该说明将借鉴这两项报告和特设技术专家组第一次会议的报告,将载有关于如何深入审查森林生物多样性工作方案执行情况的具体行动(UNEP/CBD/SBSTTA/11/15),供订于2008年举行的缔约方大会第九次会议审议。

50. **行动:** 谨提议科咨机构审议专家组提议的行动,包括审议执行森林生物多样性扩大工作方案的面向结果的提议目标,并向缔约方大会第八次会议提出建议。



#### **项目 6.4 外来入侵物种：对国际管制框架中的漏洞和前后不一情形的进一步审议**

51. **背景：**缔约方大会在第 VII/13 号决定中指出，全球、区域和国家各级国际管制框架仍然存在具体漏洞，尤其是，关于根据国际植物保护公约和其他国际协定的规定不属于植物害虫或根据国际动物流行病防治署和关于第 VII/13 号决定第 7 (a) -(i)段所概述潜在通道的其他国际协定的规定不属于动物疾病的入侵物种，存在具体漏洞。缔约方大会要求科咨机构设立一个特设技术专家组，处理全球和区域各级国际管制框架的漏洞和前后不一情形，尤其是处理第 VII/13 号决定第 7 段指出的具体漏洞。科咨机构在第十次会议上设立了该专家组，在新西兰政府的慷慨支助下，执行秘书于 2005 年 5 月在奥克兰召集了专家组会议。

52. **文件：**科咨机构面前将有下列参考文件：专家组会议的完整报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/4)。科咨机构面前还将有执行秘书的一项说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/16)，其中将载有特设技术专家组报告的实质性内容。

53. **行动：**谨提议科咨机构欢迎外来入侵物种国际管制框架漏洞和前后不一问题特设技术专家组的报告，并且在专家组工作的基础上，提出各种建议，供专家组在缔约方大会第九次会议之前举行的会议上审议，以促进充分和有效地执行公约第 8 (h) 条，并且供缔约方大会进一步审议。

#### **项目 6.5. 可持续利用：进一步加强关于术语的使用及其相关手段的工作**

54. **背景：**缔约方大会在第 VII/12 号决定第 5 段要求执行秘书，借鉴亚的斯亚贝巴讲习班结果，尤其是根据公约第 7 条的规定，进一步处理关于可持续利用、适应性管理、监测和指标等术语的使用问题，根据亚的斯亚贝巴讲习班报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/8) I D 节和 II D 节以及附件一附录一，进一步加强关于术语使用和手段的工作，供科咨机构在缔约方大会第八次会议之前审议。

55. **文件：**科咨机构面前将有执行秘书根据这项要求拟定的一项说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/11/17)，该说明将载有关于上述问题的资料和相关建议。

56. **行动：**谨提议科咨机构审查该文件，将其建议提交给缔约方大会第八次会议。

#### **项目 6.6. 关于增进处理生物多样性、荒漠化、土地退化和气候变化问题的各项活动之间增效作用的指导意见**

57. **背景：**缔约方大会在关于生物多样性和气候变化问题的第 VII/15 号决定第 14 段要求科咨机构就增进减轻和适应气候变化的活动之间增效作用提出指导意见，其中包括关于养护和可持续利用生物多样性和土地退化的活动。为此目的，并且根据科咨机构第 X/13 号建议，设立了一个特设技术专家组。专家组将于 2005 年 9 月在赫尔辛基举行会议，芬兰政府将提供财务支助。同一决定第 20 段要求执行秘书收集有关资料，增进减轻和适应与养护和利用生物多样性活动之间的增效作用，根据这项要求，为专家组工作提供了相当多的背景资料。

58. *文件*: 科咨机构面前将有下列参考文件: 特设技术专家组的完整报告(UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/5)。科咨机构面前还将有执行秘书的一项说明(UNEP/CBD/SBSTTA/11/18), 该说明将借鉴专家组的报告, 提出增进适应和减轻气候变化的活动与生物多样性活动之间增效作用的指导框架。该框架载有在国家、区域和国际各级开展的具体行动。

59. *行动*: 谨提议科咨机构核可该框架, 建议执行秘书将该框架转交联合国气候变化框架公约(气候公约) 科学和技术咨询附属机构以及生物多样性公约缔约方大会第八次会议, 三个里约公约不妨根据这个框架, 进一步合作, 除其他事项外, 在三个公约秘书处的联合联络组内进一步合作。

## **项目 7. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次和第十三次会议的筹备工作**

### *项目 7.1. 临时议程草案*

60. 为了协助会议审议该议程项目, 执行秘书在与科咨机构主席团协商之后, 拟定了科咨机构第十二次会议和第十三次会议临时议程草案(UNEP/CBD/SBSTTA/11/19), 该草案考虑了缔约方大会第七次会议的有关决定。应该指出, 将根据 2006 年缔约方大会第八次会议的各项决定修订临时议程。

### *项目 7.2. 时间和地点*

61. 根据议事规则, 除非缔约方大会另有决定或者秘书处在与各缔约方协商后做出适当安排, 科咨机构第十二次会议和第十三次会议将在秘书处所在地蒙特利尔举行, 时间暂定在 2006 年和/或 2007 年。

## **项目 8. 其他事项**

62. 科咨机构将在这个项目下审议提出并被接受的任何其他讨论项目。

## **项目 9. 通过报告**

63. 科咨机构将在这个项目下审议并通过其报告。根据惯例, 将请科咨机构授权报告员寻求主席指导和秘书处协助, 在会议之后完成报告最后稿。科咨机构第十一次会议主席克里斯蒂安·普里普先生(丹麦)将向缔约方大会第八次会议提出该报告, 供其在有关议程项目下审议。

## **项目 10. 会议闭幕**

64. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议预计将于 2005 年 12 月 9 日星期五下午 6 时闭幕。

## 附件一

## 拟议的科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议工作安排

	<b>全体会议</b>	<b>第一工作组</b>	<b>第二工作组</b>
2005年11月28日星期一 <i>上午10时 - 下午1时</i>	<p>议程项目:</p> <p>会议开幕</p> <p>组织事项</p> <p>关于《公约》工作方案执行情况的进度报告</p> <p>5.1 第二次《全球生物多样性展望》: 对草案的审查</p> <p>基调演讲</p> <p>6.6 关于增进处理生物多样性、荒漠化、土地退化和气候变化问题的各项活动之间增效作用的指导意见.</p>		
2005年11月28日星期一 <i>下午3时 - 6时</i>		4.2. 全球生物分类倡议	4.1. 缺水和半湿润地区生物多样性
2005年11月28日星期一 <i>下午6时</i>	海报会议开幕		
2005年11月29日星期二 <i>上午10时 - 下午1时</i>		4.2 全球生物分类倡议(续) 5.2. 千年生态系统评估: 审议研究结果, 特别是为《公约》编写的关于生物多样性的综合报告	4.1. 缺水和半湿润地区生物多样性(续) 5.4. 山区生物多样性: 在2010年指标框架内制定工作方案的目标和分项目指标
2005年11月29日星期二 <i>下午3时 - 下午6时</i>		5.3. 奖励措施: (a) 关于运用积极的奖励措施以及将这些奖励措施纳入相关政策、方案或战略中的提议; (b) 关于评价生物多样性和生物多样性资源及功能的提议	6.1 海洋和沿海生物多样性: 确定养护和可持续利用国家管辖范围以外的深海海底遗传资源的技术性备选办法

	<b>全体会议</b>	<b>第一工作组</b>	<b>第二工作组</b>
2005年11月30日星期三 <i>上午10时 - 下午1时</i>		6.4. 外来入侵物种：对国际管制框架中的漏洞和前后不一情形的进一步审议	6.2. 内陆水域生态系统： (a) 关于与内陆水域生态系统的报告有关的第VII/4号决定第2、3、14(c)和16段所确定事项的提议 (b) 对与关于指定《生物多样性公约》范围内的拉姆塞尔保护地的标准及其运用的准则的第VII/4号决定第29和30段相关的事宜的审议
2005年11月30日星期三 <i>下午3时 - 6时</i>		6.5. 可持续利用：进一步加强关于术语的使用及其相关手段的工作	6.3. 森林生物多样性： (a) 对执行第VI/22号决定第19段过程中所产生事项的审议； (b) 对关于审查森林生物多样性问题工作方案执行情况的特设技术专家组报告的审议
2005年12月1日星期四 <i>上午10时 - 下午1时</i>		待定的问题	待定的问题
2005年12月1日星期四 <i>下午3时 - 6时</i>		待定的问题	待定的问题
2005年12月2日星期五 <i>上午10时 - 下午1时</i>	7. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次和第十三次会议的筹备工作： 7.1. 临时议程； 7.2. 时间和地点。 8. 其他事项		
2005年12月2日星期五 <i>下午3时 - 6时</i>	9. 通过报告 10. 会议闭幕		

## 附件二

## 科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议暂定文件清单

文号	标题	议程项目
UNEP/CBD/SBSTTA/11/1	临时议程	2.2.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/1/Add.1	临时议程的说明	2.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/2	关于各主题工作方案执行情况的进度报告	3.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/3	关于跨领域问题工作执行情况的进度报告	3.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/4	审查缺水和半湿润地区生物多样性工作方案的执行情况	4.1.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/4/Add.1	缺水和半湿润地区生物多样性现状和趋势及所受威胁	4.1.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/4/Add.2	缺水和半湿润地区生物多样性工作方案面向结果的全球指标草案	4.1.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/5	全球生物分类倡议工作方案执行情况和效力审查	4.2.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/6	第二次《全球生物多样性展望》	5.1.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/7	千年生态系统评估：审议研究结果，特别是为《公约》编写的关于生物多样性的综合报告	5.2.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/7/Add.1	千年生态系统评估：为决策人员拟定的生物多样性综合报告摘要	5.2
UNEP/CBD/SBSTTA/11/8	关于运用积极的奖励措施以及将这些奖励措施纳入相关政策、方案或战略中的提议	5.3 (a)
UNEP/CBD/SBSTTA/11/9	关于评价生物多样性和生物多样性资源及功能的提议	5.3 (b)
UNEP/CBD/SBSTTA/11/10	山区生物多样性工作方案面向结果的全球指标草案	5.4.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/11	国家管辖范围以外深海海底遗传资源现状和所受威胁以及确定养护和可持续利用这些遗传资源的技术性备选办法	6.1.

UNEP/CBD/SBSTTA/11/12	关于与内陆水域生态系统信息和报告有关的第 VII/4 号决定第 3 和 16 段所确定事项的提议	6.2 (a)
UNEP/CBD/SBSTTA/11/13	对与关于指定《生物多样性公约》范围内的拉姆塞尔保护地的标准及其运用的准则的第 VII/4 号决定第 29 和 30 段相关的事宜的审议	6.2 (b).
UNEP/CBD/SBSTTA/11/14	对执行关于森林生物多样性的第 VI/22 号决定第 19 段过程中所产生事项的审议	6.3 (a)
UNEP/CBD/SBSTTA/11/15	对审查森林生物多样性问题扩大工作方案执行情况建议	6.3 (b)
UNEP/CBD/SBSTTA/11/16	外来入侵物种：对国际管制框架中的漏洞和前后不一情形的进一步审议	6.4
UNEP/CBD/SBSTTA/11/17	可持续利用：进一步加强关于术语的使用及其相关手段的工作	6.5.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/18	关于增进处理生物多样性、荒漠化、土地退化和气候变化问题的各项活动之间增效作用的指导意见提案	6.6.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/19	科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议和第十三次会议临时议程草案	7.1.
UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/1	全球生物分类倡议协调机制的报告	4.2
UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/2	审查森林生物多样性工作方案执行情况的特设技术专家组闭会期间会议（第二次会议）的报告	6.3 (a)
UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/3	审查森林生物多样性工作方案执行情况的特设技术专家组第三次会议的报告	6.3 (b)
UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/4	外来入侵物种国际管制框架中的漏洞和前后不一情形问题特设技术专家组的报告	6.4
UNEP/CBD/SBSTTA/11/INF/5	关于增进处理生物多样性、荒漠化、土地退化和气候变化问题的各项活动之间增效作用的特设技术专家组的报告	6.6